## *विनियोग संख्या 38 — ऋण की पुनर्अदायगी*
## *APPROPRIATION No. 38 - REPAYMENT OF DEBT*

| | | | | कुल विनियोग Total appropriation | वास्तविक व्यय Actual expenditure | बचत— Saving - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees) |
| **पूंजीगतः** | **Capital:** | | | | | |
| *प्रभारित—* | *Charged-* | | | | | |
| *मूल* | *Original* | *6084973,37,00* | | *6191567,49,00* | *6064945,37,53* | *-126622,11,47* |
| *पूरक* | *Supplementary* | *106594,12,00* | | | | |
| *वर्ष के दौरान अभ्यर्पित राशि* | *Amount surrendered during the year* | | | | | *शून्य Nil* |

### *टीका और टिप्पणियां*

1. *विनियोग* में, कुल बचतें (*₹ 12662211.47 लाख*) फरवरी, 2019 में प्राप्त *₹10659412.00 लाख* के पूरक *विनियोग* से अधिक हो गईं और कुल स्वीकृत *विनियोग* का 2 प्रतिशत थीं।

बचतें/अधिक व्यय निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत हुआ/हुईः—

### *Notes and comments*

1. In the *appropriation,* the overall savings (*₹ 12662211.47 lakhs*) exceeded the supplementary *appropriation* of *₹ 10659412.00 lakhs* obtained in February, 2019 and constituted 2 percent of the total sanctioned *appropriation.*

Savings/excess occurred under the following major heads:-

(लाख रुपयों में)
(In lakhs of rupees)

| शीर्ष | Head | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| मुख्य शीर्ष "6001" | Major Head "6001" | | | | |
| *केंद्रीय सरकार का आंतरिक ऋण* | *Internal Debt of the Central Government* | | | | |
| *मू.* | *O.* | *605551837.00* | | | |
| *पू.* | *S.* | *10470912.00* | *616079343.49* | *603420660.60* | *-12658682.89* |
| *पु.* | *R.* | *56594.49* | | | |

| शीर्ष | Head | | कुल विनियोग Total appropriation | वास्तविक व्यय Actual expenditure | अधिक व्यय+ Excess+ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | (लाख रुपयों में) (In lakhs of rupees) |
| मुख्य शीर्ष "6002" | Major Head "6002" | | | | |
| *बाह्य ऋण* | *External Debt* | | | | |
| *मू.* | *O.* | *2945500.00* | | | |
| *पू.* | *S.* | *188500.00* | *3077405.51* | *3073876.93* | *-3528.58* |
| *पु.* | *R.* | *-56594.49* | | | |

(I) निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत प्राप्त किया गया पूरक *विनियोग* प्रत्येक के सामने दर्शाए अनुसार पूर्णतया अप्रयुक्त रहाः–

(I) Supplementary *appropriation* obtained under the following major heads remained wholly unutilised as shown against each:-

(का) मुख्य शीर्ष "6001" – *"प्रतिपूरक तथा अन्य बांड"* –

(A) Major Head "6001" - *"Compensation and Other Bonds"* -

(क) *"8.5% राहत बांड, 2001"* – *₹2339.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹ 455.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹2794.00 लाख* कर दिया गया था। तथापि, *₹2732.59 लाख* की बचत (पूरक *विनियोग* सहित) हुई;

(a) *"8.5% Relief Bonds, 2001"* - the original *appropriation* of *₹ 2339.00 lakhs* was augmented to *₹2794.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 455.00 lakhs*. However, there was a saving of *₹ 2732.59 lakhs* (including supplementary *appropriation*);

(ख) *"9% राहत बांड, 1999"* – *₹260.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹ 297.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹557.00 लाख* कर दिया गया था। तथापि, *₹ 423.95 लाख* की बचत (पूरक *विनियोग* सहित) हुई;

(b) *"9% Relief Bonds, 1999"* - the original *appropriation* of *₹ 260.00 lakhs* was augmented to *₹557.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 297.00 lakhs*. However, there was a saving of *₹ 423.95 lakhs* (including supplementary *appropriation*);

(ग) *"8% राहत बांड, 2002"* – *₹2322.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹ 522.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹2844.00 लाख* कर दिया गया था। तथापि, *₹ 2787.74 लाख* की बचत (पूरक

(c) *"8% Relief Bonds, 2002"* - the original *appropriation* of *₹ 2322.00 lakhs* was augmented to *₹2844.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 522.00*

*विनियोग* सहित) हुई; और

(घ) *"8% बचत बांड, 2003( कर योग्य)" – ₹77720.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹104125.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹181845.00 लाख* कर दिया गया था। तथापि, *₹124755.71 लाख* की बचत (पूरक *विनियोग* सहित) हुई।

उपर्युक्त चार शीर्षों के अंतर्गत बचतें कम दावे प्राप्त होने के कारण हुईः–

(खा) मुख्य शीर्ष "6002" – *"जर्मनी संघीय गणराज्य की सरकार से कर्ज" – ₹115479.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹4801.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹120280.00 लाख* कर दिया गया था। तथापि, *₹9017.55 लाख* की बचत (पूरक *विनियोग* सहित) विनिमय दर परिवर्तन के कारण हुई।

(II) प्राप्त किया गया पूरक *विनियोग* निम्नलिखित शीर्षों के अंतर्गत प्रत्येक के सामने दर्शाई गई सीमा तक अप्रयुक्त रहाः–

(का) मुख्य शीर्ष "6001" – *"अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाओं को जारी प्रतिभूतियां – अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ" – ₹35736.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹3252.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर *₹38988.00 लाख* कर दिया गया था, जो, तथापि, आईडीए से प्रतिभूतियों के निपटान के लिए कम मांग प्राप्त होने तथा विनिमय दर परिवर्तन के कारण *₹2485.62 लाख* की सीमा तक अप्रयुक्त रहा।

(खा) मुख्य शीर्ष "6002" –

(क) *"फ्रांस सरकार से ऋण" – ₹21371.00 लाख* के मूल *विनियोग* को *₹ 1875.00 लाख* का पूरक

*lakhs*. However, there was a saving of *₹ 2787.74 lakhs* (including supplementary *appropriation*); and

(d) *"8% Saving Bonds, 2003(Taxable)"* - the original *appropriation* of *₹77720.00 lakhs* was augmented to *₹ 181845.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 104125.00 lakhs*. However, there was a saving of *₹ 124755.71 lakhs* (including supplementary *appropriation*).

Savings under the above four heads were due to receipt of less claims.

(B) Major Head "6002" - *"Loans from the Government of Federal Republic of Germany"* - the original *appropriation* of *₹ 115479.00 lakhs* was augmented to *₹ 120280.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 4801.00 lakhs.* However, there was a saving of *₹ 9017.55 lakhs* (including supplementary *appropriation*) due to exchange rate variations.

(II) Supplementary *appropriation* obtained remained unutilized under the following heads to the extent as shown against each:-

(A) Major Head "6001" - *"Securities issued to International Financial Institutions - International Development Association"* - the original *appropriation* of *₹35736.00 lakhs* was augmented to *₹ 38988.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of *₹ 3252.00 lakhs* which, however, remained unutilized to the extent of *₹2485.62 lakhs* - due to lower demand for discharge of securities from IDA and exchange rate variations.

(B) Major Head "6002" -

(a) *"Loans from the Government of France* - the original *appropriation* of *₹21371.00 lakhs*

*विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर ₹ *23246.00 लाख* कर दिया गया था, जो, तथापि, ₹*702.83 लाख* की सीमा तक अप्रयुक्त रहा;

(ख) *"जापान सरकार से ऋण"* – ₹ *476647.00 लाख* के मूल *विनियोग* को ₹ *38712.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर ₹ *515359.00 लाख* कर दिया गया था, जो, तथापि, ₹*1288.52 लाख* की सीमा तक अप्रयुक्त रहा; और

(ग) *"अंतर्राष्ट्रीय विकास एजेंसी, यूएसए से कर्ज"* – ₹ *16154.00 लाख* के मूल *विनियोग* को ₹ *1157.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर ₹ *17311.00 लाख* कर दिया गया था, जो, तथापि, ₹*220.22 लाख* की सीमा तक अप्रयुक्त रहा।

उपर्युक्त तीन शीर्षों के अंतर्गत बचतें विनिमय दर परिवर्तन के कारण हुईं।

(घ) *"पुनर्निर्माण और विकास के लिए अंतर्राष्ट्रीय बैंक से कर्ज"* – ₹ *588777.00 लाख* के मूल *विनियोग* को ₹ *58700.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करके बढ़ाकर ₹ *647477.00 लाख* कर दिया गया था, जो, तथापि, कुछ ऋणों के रद्द होने तथा अदायगी कार्यक्रम में परिवर्तन के कारण ₹*26985.52 लाख* की सीमा तक अप्रयुक्त रहा।

(III) मुख्य शीर्ष "6001" – बचतें निम्नलिखित शीर्षों के अंतर्गत हुईः–

(का) *"बाजार कर्ज"* – ₹ *6715347.80 लाख* की बचत (₹ *23734787.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) प्रतिभूतियों की पुनः क्रय के कारण हुई।

was augmented to ₹ *23246.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of ₹ *1875.00 lakhs* which, however, remained unutilized to the extent of ₹*702.83 lakhs*;

(b) *"Loans from the Government of Japan"* - the original *appropriation* of ₹ *476647.00 lakhs* was augmented to ₹*515359.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of ₹ *38712.00 lakhs* which, however, remained unutilized to the extent of ₹*1288.52 lakhs*; and

(c) *"Loans from the Agency for International Development U.S.A."* - the original *appropriation* of ₹ *16154.00 lakhs* was augmented to ₹*17311.00 lakhs* by obtaining supplementary appropriation of ₹ *1157.00 lakhs* which, however, remained unutilized to the extent of ₹*220.22 lakhs*.

Savings under the above three heads were due to exchange rate variations.

(d) *"Loans from the International Bank for Reconstruction and Development"* - the original *appropriation* of ₹*588777.00 lakhs* was augmented to ₹ *647477.00 lakhs* by obtaining supplementary *appropriation* of ₹*58700.00 lakhs* which, however, remained unutilized to the extent of ₹*26985.52 lakhs* - due to cancellation of a few loans and revision of repayment schedule.

(III) Under Major Head "6001" - savings occurred under the following heads:-

(A) *"Market Loans"* - saving of ₹*6715347.80 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of ₹ *23734787.00 lakhs*) was due to less buyback of securities.

(खा) *"भारतीय रिजर्व बैंक को जारी किए गए खजाना बिल और संबंधित प्रतिभूतियां – 91 दिवस खजाना बिल"* – *₹ 15101374.60 लाख* की बचत (*₹ 85772145.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) कम मात्रा में निर्गमन होने के कारण हुई।

(गा) *"अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाओं को जारी प्रतिभूतियां – एशियाई विकास बैंक"* – *₹ 814.37 लाख* की बचत (*₹ 15282.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) प्रतिभूतियों के निपटान के लिए कम दावे प्राप्त होने के कारण हुई।

(घा) *"प्रतिपूर्ति और अन्य बांड"* –

(क) *"7% बचत बांड, 2002 (करेतर)"* – *₹567.00 लाख* की बचत (*₹93.00 लाख* के पूरक *विनियोग* सहित *₹579.00 लाख* के कुल स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) कम दावे प्राप्त होने के कारण हुई।

(ख) *"6.5% बचत बांड, 2003 (करेतर)"* – *₹2735.09 लाख* की बचत (*₹76.00 लाख* के पूरक *विनियोग* सहित *₹2979.00 लाख* के कुल स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) कम दावे प्राप्त होने के कारण हुई।

उपर्युक्त दो शीर्षों के अंतर्गत बचतें कम दावे प्राप्त होने के कारण हुईं।

(ङ) *"14 दिवस खजाना बिल"* – *₹42819672.00 लाख* की बचत (*₹402758100.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) राज्य सरकारों द्वारा कम मात्रा में निवेश किए जाने के कारण हुई।

(IV) मुख्य शीर्ष "6002" – *"एशियाई विकास बैंक से ऋण"* – के अंतर्गत *₹30678.11 लाख* की बचत (*₹431667.00 लाख* के स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) नए बिलों के रद्द होने और अदायगी कार्यक्रम में परिवर्तन के कारण हुई।

(V) एक शीर्ष के अंतर्गत *₹323.84 लाख* की बचत हुई जो स्वीकृत *विनियोग* का 11 प्रतिशत थी।

(B) *"Treasury bills and Connected Securities issued to R.B.I. - 91 Days Treasury Bills"* - saving of *₹ 15101374.60 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 85772145.00 lakhs*) was due to lower volume of issuances.

(C) *"Securities issued to International Financial Institutions - Asian Development Bank"* - saving of *₹ 814.37 lakhs* (against the sanctioned appropriation of *₹ 15282.00 lakhs*) was due to less claims received for discharge of securities.

(D) *"Compensation and Other Bonds"* -

(a) *"7% Savings Bonds, 2002 (Non Taxable)"* - saving of *₹ 567.00 lakhs* (against the total sanctioned *appropriation* of *₹ 579.00 lakhs* including supplementary *appropriation* of *₹93.00 lakhs*); and

(b) "*6.5% Saving Bonds, 2003 (Non Taxable)*" - saving of *₹2735.09 lakhs* (against the total sanctioned *appropriation* of *₹2979.00 lakhs* including supplementary *appropriation* of *₹76.00 lakhs*).

Savings under the above two heads were due to receipt of less claims.

(E) *"14 days Treasury bills"* - saving of *₹ 42819672.00 lakhs* (against the sanctioned *appropriation* of *₹ 402758100.00 lakhs*) was due to lower volume of investment by State Governments.

(IV) Under Major Head "6002" - *"Loans from Asian Development Bank"* - saving of *₹ 30678.11 lakhs* (against the sanctioned appropriation of *₹ 431667.00 lakhs*) was due to cancellation of a few loans and revision of repayment schedule.

(V) Under one head saving of *₹ 323.84 lakhs* occurred constituting 11 percent of the sanctioned *appropriation*.

2.(I) उपर्युक्त बचतें पुनर्विनियोग द्वारा *विनियोग* को बढ़ाने के लिए आंशिक रूप से (*₹52172285.60 लाख*) प्रयुक्त हो गईं जैसा कि निम्नलिखित शीर्षों के अंतर्गत – मुख्य शीर्ष "6001" के तहत *₹ 10470912.00 लाख* का पूरक *विनियोग* प्राप्त करते समय संसद को पहले ही सूचित कर दिया गया था:–

(का) *"अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाओं को जारी प्रतिभूतियां – अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय निधि" – ₹253680.00 लाख।*

(खा) *"182 दिवस खजाना बिल" – ₹ 2494305.60 लाख।*

(गा) *"भारतीय रिजर्व बैंक से अर्थोपाय अग्रिम" – ₹40524300.00 लाख।*

(घा) *"नकदी प्रबंधन बिल" – ₹8900000.00 लाख।*

(II) बचतें मुख्य शीर्ष "6002" – *"अंतर्राष्ट्रीय विकास संघ से ऋण"* के अंतर्गत अधिक व्यय द्वारा भी प्रतिसंतुलित हो गईं – *₹8840.16 लाख* का अधिक व्यय (*₹79650.00 लाख* के पूरक *विनियोग* सहित *₹ 1288029.00 लाख* के कुल स्वीकृत *विनियोग* की तुलना में) अदायगी कार्यक्रम में संशोधन के कारण हुआ।

2.(I) The above savings were partly (*₹ 52172285.60* lakhs) utilized for augmenting the *appropriation* by re-appropriation as already reported to Parliament while obtaining supplementary *appropriation* of *₹10470912.00 lakhs* under Major Head "6001" - under the following heads:-

(A) *"Securities issued to International Financial Institutions - International Monetary Fund" - ₹253680.00 lakhs.*

(B) *"182 days Treasury bills" - ₹2494305.60 lakhs.*

(C) *"Ways and Means Advances from Reserve Bank of India" - ₹40524300.00 lakhs.*

(D) *"Cash Management Bills" - ₹8900000.00 lakhs.*

(II) Savings were also offset by excess under Major Head "6002" - *"Loans from the International Development Association"* - excess of *₹ 8840.16 lakhs* (against the total sanctioned *appropriation* of *₹ 1288029.00 lakhs* including supplementary *appropriation* of *₹ 79650.00 lakhs*) was due to revision of repayment schedule.